

ПАРАЛЕЛІ, ЩО ЄДНАЮТЬ НАРОДИ

Шоста міжакадемічна українсько-македонська конференція (Бітола, Республіка Македонія, 18—19 вересня 2007 р.)

Українсько-македонські та македонсько-українські наукові зв'язки продовжують розширюватися і поглиблюватися, свідченням чого є розвиток традиції наукових конференцій, що проводяться спільно Національною академією наук України і Македонською академією наук і мистецтв (МАНМ).

На шостій українсько-македонській міжакадемічній конференції, що відбулася у вересні ц. р. в Македонії, були розглянуті два блоки проблем: «Українсько-македонські паралелі в історії і сучасності» та «Стан і проблеми енергетики в Македонії та Україні».

Обговорюючи питання історії Македонії та України, з доповідями виступили, з македонської сторони, академік Блаже Рістовський, академік Гане Тодоровський, Єлена Йованова-Груйовська, Ілія Велев, Соня Зоговик, Александар Траяновський. Українські дослідження були представлені доповідями академіка О.С. Онищенко, члена-кореспондента М.І. Михальченка, члена-кореспондента Л.А. Дубровіної, П.Ю. Сауха (Житомир). Під час дискусії було розглянуто давні історико-культурні зв'язки македонського й українського народів, виявлено багато схожих сторінок в їхній історії, однотипних завдань, які доводилося вирішувати в боротьбі за національну незалежність і створення суверенних держав.

Філологи і літературознавці зосередили увагу на питаннях близькості української та македонської мов. Л.І. Шевченко (Київ) та її македонські колеги Ліляна Макарійоска, Олгіца Додевська-Міхайловська і Светлана Давкова-Горгієва навели переконливі докази на цю тему з галузі порівняльної лінгвістики й етнографії.

Вперше на українсько-македонських наукових конференціях в окрему секцію була виділена технічна проблематика. Учені обговорювали результати досліджень у сфері енергетичної теорії і практики. У роботі секції взяли участь академік МАНМ Глігор Каневче, академік МАНМ Йордан Поп-Йорданов, Слав Славов, Влатко Чингоский, Дімітар Гадьї-Мішев, Томе Бошевський, Наташа Марковська, Антон Чаушевський, Владо Камбовський, Константин Дімітров, Огнен Дімітров, Кіріл Поповський, Саня Поповська-Василевська. Від Національної академії наук України виступили академік Б.С. Стогній, академік Ю.С. Шемшученко, член-кореспондент Г.В. Лісиченко, В.О. Ємельянов, С.О. Кудря, Г.М. Забарний, Ю.П. Фаворський. Розглядалися технічні, технологічні, правові й економічні проблеми розвитку як традиційної, так і відновної енергетики.

На форумі був представлений другий випуск «Українсько-македонського наукового збірника», виданий НАН України.

За результатами роботи конференції ухвалено такі рішення:

1. Здійснити спільний проект підготовки і видання українсько-македонського і македонсько-українського словників, для чого створити в НАН України і МАНМ творчі групи і виділити координаторів. Передбачити електронний варіант словників.

2. До наступної конференції подати на розгляд спільний проект підготовки і наукового видання македонських рукописів, що зберігаються в бібліотеках і архівах України, та українських рукописів, які зберігаються в бібліотеках та архівах Македонії.

3. Організувати джерелознавче вивчення фондів бібліотек і архівів України і Македонії для виявлення рукописів і стародруків, що стосуються відповідно України і Македонії. Підготувати зведений каталог.

4. Вивчити можливість чотиристороннього македонсько-українсько-болгарсько-російського проекту наукового видання «Слепченського Апостола».

5. Організувати обмін науковцями, викладачами і студентами, що спеціалізуються в галузі української і македонської мови та літератури. Підготувати проекти договорів між зацікавленими установами.

6. Провести підготовчі роботи зі створення в Києві і Скоп'є шкіл з вивчення македонської та української мов.

7. На наступну конференцію підготувати аналітичну доповідь про міжнародні енергетичні проекти.

8. Активізувати інформаційний обмін між НАНУ і МАНМ.

9. Створити на сайтах НАН України і МАНМ сторінки, присвячені українсько-македонській науковій співпраці.

10. Опублікувати:

а) звіт про конференцію в періодичних виданнях НАН України і МАНМ;

б) матеріали конференції у третьому «Українсько-македонському науковому збірнику» (в друкованому й електронному варіантах).

Наступну українсько-македонську між-академічну конференцію заплановано провести в Україні в Одесі наприкінці травня 2008 р., продовживши обговорення проблем українсько-македонських паралелей в історії і сучасності та енергетичних проблем двох держав.

О. ОНИЩЕНКО,
академік НАН України,
академік-секретар
Відділення історії, філософії
та права НАН України